



Dazu empfehlen wir: / Recommended Supplement: / Si consiglia di:  
Nous recommandons: / Wij raden ook aan: / Recomendamos:



#### FUNK-THERMOMETER

Radio-controlled Thermometer  
Termometro radiocontrollato  
Thermomètre radiopiloté  
Radiothermometer  
Termómetro radiocontrolado  
Art.-Nr. # 60602



#### TEMPERATUR-SENSOR

Temperature Sensor  
Sensore di temperatura  
Capteur de température  
Temperatuursensor  
Sensor de temperatura  
Art.-Nr. # 60604

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG  
Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany  
Fon: +49 2225 94150 · Fax: +49 2225 946494  
info@dohse-aquaristik.de · www.hobby-aquaristik.com

## NL Oxide-tabletten

Zuurstof-tabletten voor sler en tuinviivers. **Oxyletten-T** worden vrijwel volledig gebruikt voor de vorming van zuurstof. Ze voorzien sier- en tuinviivers en de bewoners ervan met actieve en depotzuurstof, compenseren zuurstofverlies, dienen voor de oxidatieve reiniging en zorgen voor het welzijn van de vijverbewoners.

#### Toepassing:

- Voor de normale zuurstofvoorziening 2–3x per week 1 tablet op 200l water.
- Bij acuut zuurstofgebrek dagelijks 1 tablet op 200l water.
- Bij nieuwe aanleg van de vijver 1/2 uur voor het uitzetten van de vissen 1 tablet op 100l water.
- Bij het toepassen van medicijnen dient het water voor en na de behandeling met zuurstof te worden verrijkt, d.w.z. 1 tablet op 200l water.

**!** **Belangrijk:** **Oxyletten-T** zijn uitsluitend bestemd voor de toepassing in de sier- en tuinvijver. Niet plotseling toepassen, maar het vereiste aantal tabletten geleidelijk aan in het water deponeren en gelijkmatig over het vijveroppervlak verdelen. Een lichte schulmlaag op het wateroppervlak, die na korte tijd verdwijnt, toont de activiteit van de tabletten aan. De zuurstofontwikkeling is pH-waarde-afhankelijk. Hoe zuurder het vijverwater, des te geringer is de optische zuurstofontwikkeling.

**Oxyletten-T** steeds gesloten, droog en koel bewaren.

## E Pastillas de oxígeno

Comprimidos de oxígeno para estanques de adorno y de jardín. Los **Oxyletten-T** se utilizan en casi su totalidad para generar oxígeno. Abastecen los estanques de adorno y de jardín, así como sus ocupantes con oxígeno activo y de acción retardada, equilibran las pérdidas de oxígeno y sirven para la limpieza oxidativa, además garantizan el bienestar de los ocupantes del estanque.

#### Aplicación:

- Para el abastecimiento normal de oxígeno 1 comprimido para cada 200l de agua 2–3 veces por semana.
- En caso de escasez de oxígeno aguda 1 comprimido para cada 200l de agua diario.
- Al instalar un nuevo estanque agréguese 1 comprimido para cada 100l de agua media hora antes de meter los peces en el agua.
- Cuando se aplican medicamentos se recomienda agregar 1 comprimido para cada 200l de agua antes y después del tratamiento para enriquecer el agua con oxígeno.

**!** **Importante:** **Oxyletten-T** están destinados únicamente para la aplicación en estanques de adorno y de jardín. No se deben aplicar de un golpe sino hay que agregar poco a poco el número correspondiente de comprimidos y repartirlos uniformemente en la superficie del estanque. Una pequeña cresta en la superficie del agua que desaparecerá pronto demuestra la actividad de los comprimidos. La generación de oxígeno depende del valor pH. Tanto más ácida es el agua del estanque tanto menor es la generación óptica de oxígeno.

Manténganse los **Oxyletten-T** siempre bien cerrados en un lugar seco y fresco.



Gebrauchsanweisung · Instructions  
Istruzioni d'uso · Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing · Instrucciones de uso

# OXYLETTE-T

Art.-Nr./Item no./Codize/Réf./ Art. nr./Código: 51355

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · www.hobby-aquaristik.com

## **D** Sauerstoff-Tabletten

Sauerstoff-Tabletten für Zier- und Gartenteiche. **Oxyletten-T** werden nahezu vollständig zur Bildung von Sauerstoff genutzt. Sie versorgen Zier- und Gartenteiche und deren Bewohner mit Aktiv- und Depotsauerstoff, gleichen Sauerstoffverlust aus, dienen der oxidativen Reinigung und sorgen für das Wohlbefinden der Teichbewohner.

### Anwendung:

- Zur normalen Sauerstoffversorgung 2–3x pro Woche 1 Tablette auf 200l Wasser.
- Bei akutem Sauerstoffmangel täglich 1 Tablette auf 200l Wasser.
- Bei Neueinrichtung des Teiches 1/2 Stunde vor dem Einsetzen der Fische 1 Tablette auf 100l Wasser.
- Beim Einsatz von Medikamenten sollte das Wasser vor und nach der Behandlung mit Sauerstoff angereichert werden, d. h. 1 Tablette auf 200l Wasser.

**!** **Wichtig:** **Oxyletten-T** sind nur für den Einsatz im Zier- und Gartenteich bestimmt. Nicht schlagartig anwenden, sondern die benötigte Anzahl Tabletten nach und nach zugeben und gleichmäßig auf der Teichfläche verteilen. Eine leichte Schaumkrone auf der Wasseroberfläche, die nach kurzer Zeit verschwindet, zeigt die Aktivität der Tabletten. Die Sauerstoffentwicklung ist pH-Wert abhängig. Je saurer das Teichwasser, umso geringer ist die optische Sauerstoffentwicklung.

**Oxyletten-T** immer verschlossen, trocken und kühl aufbewahren.

## **GB** Oxygen Tablets

Oxygen tablets for ornamental ponds and garden ponds. **Oxyletten-T** tablets are used almost exclusively for oxygen generation. They provide ornamental and garden ponds and their inhabitants with a supply of active and passive oxygen, and compensate oxygen loss. They also act as an oxidising cleaner and enhance the well being of pond inhabitants.

### Directions:

- For normal oxygen generation use one per 200l of water 2–3 times per week.
- For acute oxygen deficiencies, use 1 tablet per day for each 200l of water.
- When filling the pond with fresh water, drop in one tablet per 100l of water 30 minutes before releasing the fish.
- Where medicaments are used, the water should be enriched with oxygen before and after treatment. Use 1 tablet per 200l of water.

**!** **Important:** **Oxyletten-T** tablets are only suitable for use in ornamental and garden ponds. Always use the correct number of tablets, do not introduce all at the same time. Rather, spread them evenly across the surface of the pond. A light foam on the surface of the water indicates that the tablets are working. It will disappear after a short time. Oxygen generation is related to the pH value. The more acidic the water, the lower the visual oxygen generation.

Always store **Oxyletten-T** tablets in a cool, dry place.

## **I** Compressa di ossigeno

Compresse apportatrici di ossigeno per stagni ornamentali e naturali. Le compresse **Oxyletten-T** vengono praticamente quasi completamente per l'apporto di ossigeno. Esse alimentano di ossigeno attivo e di deposito la flora e la fauna degli stagni ornamentali e naturali, controbilanciando eventuali perdite di ossigeno, favoriscono la pulizia ossidativa e provvedono alla salute degli animali e delle piante presenti nello stagno.

### Uso:

- Per il normale apporto di ossigeno, una compressa aggiunta a 200l d'acqua, 2–3 volte alla settimana.
- In caso di forte carenza di ossigeno, agglungere una compressa per 200l d'acqua, giornalmente.
- In caso di stagni nuovi, scioglierle 1 compressa per 100l d'acqua, una mezz'ora circa prima di mettere i pesci in acqua.
- In caso di impiego di farmaci, l'acqua dovrebbe essere arricchita di ossigeno prima e dopo il trattamento, con 1 compressa per 200l d'acqua.

**!** **Importante:** Le compresse **Oxyletten-T** sono ideate solamante all'impiego in stagni ornamentali e naturali. La somministrazione non deve essere eseguita in una unica soluzione, bensì gradualmente distribuendo le compresse uniformemente sulla superficie dello stagno. Un leggero effetto schiumogeno, che noterete sulla superficie dell'acqua e che scomparirà poco dopo, segnala l'azione attiva delle compresse. Lo sviluppo di ossigeno delle compresse è in funzione del valore di pH dell'acqua; quanto più acida sarà l'acqua, tanto meno visibile sarà lo sviluppo di ossigeno.

Le compresse **Oxyletten-T** devono essere sempre tenute in confezione chiusa ed in luogo fresco e asciutto.

## **F** Pastillas de oxígeno

Comprimés d'oxygène pour bassins d'ornement et de jardin. Les **Oxyletten-T** sont quasi entièrement utilisés pour former de l'oxygène et alimentent les bassins de Jardin et d'ornement ainsi que leurs habitants en oxygène actif et de dépôt, compensent les pertes en oxygène, servent au nettoyage par oxydation et pourvoient au bien-être des habitants du bassin.

### Utilisation:

- Pour un apport normal en oxygène, 1 comprimé pour 200l d'eau 2–3 fois par semaine.
- En cas de manque d'oxygène aigu, 1 comprimé pour 200l d'eau chaque jour.
- A l'aménagement du bassin, 1 comprimé pour 100l d'eau 1/2 h avant d'y mettre les poissons.
- Lors de l'emploi de médicaments, il convient d'enrichir l'eau en oxygène avant et après le traitement, à raison d'1 comprimé pour 200l d'eau.

**!** **Important:** Les **Oxyletten-T** sont destinés uniquement à l'emploi en bassin d'ornement et de jardin. Ne pas les utiliser brutalement mais au contraire ajouter peu à peu le nombre de comprimés nécessaires en les répartissant régulièrement sur toute l'étendue du bassin. La légère couronne d'écume qui se forme à la surface et disparaît peu de temps après, montre l'activité des comprimés. Le dégagement d'oxygène varie selon le pH. Plus l'eau du bassin est acide, moins on perçoit optiquement le dégagement d'oxygène.

**Oxyletten-T** doivent toujours être conservés bien hermétiquement au frais et au sec.